

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wyszkanie

Wyszków, 20.03.2026 r.

Znak sprawy - HKN.903.32.2026

Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) oraz art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 07 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2024 r. poz. 757) oraz § 21 ust. 1 pkt. 1, § 22 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294)

Po rozpatrzeniu danych zawartych w protokołach z poboru próbek wody nr 60/Wys, 61/Wys z dnia 17.03.2026 r., pobranych z n/w punktów:

- Stacja Uzdatniania Wody, Dalekie Tartak – kran w SUW, wyjście na sieć
- Dalekie Tartak, ul. Wrzosowa 42 – kran w kuchni

oraz na podstawie uzyskanych wyników badań w/w próbek Nr sprawozdań: HKL 457/2026, HKL 458/2026 z dnia 20.03.2026 r. wykonanych zgodnie z wymaganiami załącznika nr 6 do w/w rozporządzenia

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wyszkowie stwierdza warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego o produkcji <100 m³/d Dalekie Tartak

Warunkiem przydatności wody do spożycia jest jej uprzednie gotowanie przez minimum 2 minuty. Przygotowania wymaga też woda do: mycia zębów, przygotowania posiłków, mycia spożywanych surowo owoców i warzyw.

Na podstawie wykonanych badań laboratoryjnych próbek wody pobranych w w/w punktach poboru stwierdzono, że próbki wody w zakresie przebadanych parametrów mikrobiologicznych nie odpowiadają warunkom określonym w załączniku nr 1 C rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi ze względu na obecność bakterii grupy coli. W związku z przekroczeniem wartości parametrycznej <10 jtk/100 ml dla parametru bakterie grupy coli, przy jednoczesnym braku obecności bakterii Escherichia coli i enterokoków i po rozważeniu stopnia zagrożenia dla zdrowia konsumentów stwierdzono jak powyżej.

Ocena niniejsza jest obowiązująca do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbki wody z tego urządzenia.

Beata Kiliańczyk-Szawłowska

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wyszkowie

/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymuje:

1. Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk
2. Urząd Gminy Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, 07-221 Brańszczyk
3. Starostwo Powiatowe w Wyszkowie, Aleja Róż 2, 07-200 Wyszków
4. Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Wyszkowie, ul. Serocka 7, 07-200 Wyszków
5. Aa

 AB 581		Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
		SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL 457/2026 z dnia 20.03.2026 r. <i>Nr sprawy HKL.9052.3.25.2026</i>	

Data przyjęcia próbki: 17.03.2026

Kod laboratoryjny próbki: **457/S**

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Dane dostarczone przez klienta

Nazwa i adres klienta: Gmina Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, Zakład Gospodarki Komunalnej,
ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk

Cel/przyczyna badania: przedłożenie wyników badań jednostce kontrolującej

Identyfikacja próbki nadana przez klienta wg protokołu nr 60/Wys

Miejsce pobrania próbki: Stacja Uzdatniania Wody, Dalekie Tartak
kran w SUW – wyjście na sieć

Rodzaj próbki: woda do spożycia przez ludzi

Pochodzenie próbki: Wodociąg publiczny o produkcji < 100 m³/d Dalekie Tartak

Data pobrania: 17.03.2026

Metoda pobierania próbki: PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007

Próbka pobrana i dostarczona przez: prac. PSSE Wyszaków

Data badania: od 17.03.2026 do 20.03.2026

Wyniki badań fizykochemicznych

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ^{*(6)}
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015-06 Metoda C	mg/l	poniżej 4 (4±1 ^{**}) ^(c)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ⁽⁵⁾
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	poniżej 0,20 (0,20±0,04 ^{**}) ^(c)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecany zakres wartości do 1,0
Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012		7,8±0,1 ^{**}	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	μS/cm w 25°C	446±15 ^{**}	2500
Zapach	PN-EN 1622:2006	TON	<1 akceptowalny ^(a)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak	PN-EN 1622:2006	TFN	<1 akceptowalny ^(a)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Autoryzował:	Milena Szablowska Młodszy asystent			

  AB 581	Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL 457/2026 z dnia 20.03.2026 r. Nr sprawy HKL.9052.3.25.2026	
---	--	---

Wyniki badań mikrobiologicznych

Miejsce wykonania badań: Ostrow Mazowiecka ul. Lubiejewska 5

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Niepewność	Wartość parametryczna*
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	8 ^(e)	[4;16]**1	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba enterokoków	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	-	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72 h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	6 ^(e)	[3;11]**1	Bez nieprawidłowych zmian ^(d)
Autoryzował:		Agata Poślad Starszy asystent			

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi weryfikowanymi certyfikatami osób autoryzujących. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.

Opis stosowanych skrótów (o ile dotyczy):

* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

** Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nie obejmuje pobierania próbek.

**1 Niepewność oszacowaną zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29201:2022-02 podaje się jako przedział ufności dla wyniku badania (przy 95% prawdopodobieństwie i współczynniku rozszerzenia k=2), nie obejmuje pobierania próbek.

(a) Zastosowane przez laboratorium kryterium akceptowalności: smak/ zapach o wartości progowej < 1 przyjmuje się jako „akceptowalny”, smak/ zapach o wartości progowej ≥ 1 za „nieakceptowalny”.

(c) Wynik badania (rezultat) znajduje się poza zakresem pomiarowym metody akredytowanej/nieakredytowanej wyrażony w formie < lub > („poniżej” lub „powyżej”) dolnej lub górnej granicy zakresu metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości. Nie dotyczy badań mikrobiologicznych.

(d) Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

- 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta,

(e) Wyniki poniżej 10 jtk/objętość, czyli powszechnie przyjętej dolnej granicy oznaczalności, a większe niż 3 jtk/objętość należy traktować jako „oszacowane liczby”, a wyniki od 1 do 3 jtk/objętość jako wykrycie obecności organizmu docelowego.

(5) Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15mg Pt/l.

(6) W przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu z badań poza informacjami dostarczonymi przez klienta.

Informacje dostarczone przez klienta mogą wpływać na ważność wyników badań..

Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej niż w całości.

Wyniki badania przedstawione w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

KONIEC SPRAWOZDANIA

 AB 581		Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrów Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
		SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL 458/2026 z dnia 20.03.2026 r. <i>Nr sprawy HKL.9052.3.25.2026</i>	

Data przyjęcia próbki: 17.03.2026

Kod laboratoryjny próbki: **458/S**

Stan próbki: bez zastrzeżeń

Dane dostarczone przez klienta

Nazwa i adres klienta: Gmina Brańszczyk, ul. Jana Pawła II 45, Zakład Gospodarki Komunalnej,
ul. Bielińska 29, 07-221 Brańszczyk

Cel/przyczyna badania: przedłożenie wyników badań jednostce kontrolującej

Identyfikacja próbki nadana przez klienta wg protokołu nr 61/Wys

Miejsce pobrania próbki: Dalekie Tartak, ul. Wrzosowa 42
kran w kuchni

Rodzaj próbki: woda do spożycia przez ludzi

Pochodzenie próbki: Wodociąg publiczny o produkcji < 100 m³/d Dalekie Tartak

Data pobrania: 17.03.2026

Metoda pobierania próbki: PN ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007

Próbka pobrana i dostarczona przez: prac. PSSE Wyszaków

Data badania: od 17.03.2026 do 20.03.2026

Wyniki badań fizykochemicznych

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Wartość parametryczna ^{*(6)}
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 +Ap1:2015-06 Metoda C	mg/l	poniżej 4 (4±1 ^{**}) ^(c)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ⁽⁵⁾
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	poniżej 0,20 (0,20±0,04 ^{**}) ^(c)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecany zakres wartości do 1,0
Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012		7,7±0,1 ^{**}	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	μS/cm w 25°C	449±15 ^{**}	2500
Zapach	PN-EN 1622:2006	TON	<1 akceptowalny ^(a)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak	PN-EN 1622:2006	TFN	<1 akceptowalny ^(a)	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Autoryzował:	Milena Szablowska Młodszy asystent			

 AB 581		Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostrowi Mazowieckiej Oddział Laboratoryjny 07-300 Ostrow Mazowiecka, ul. gen. Władysława Sikorskiego 3 tel. (29) 644 06 80, fax (29) 745 34 50 e-mail: sekretariat.psse.ostrow.maz@sanepid.gov.pl	
		SPRAWOZDANIE Z BADAŃ WODY nr HKL 458/2026 z dnia 20.03.2026 r. Nr sprawy HKL.9052.3.25.2026	

Wyniki badań mikrobiologicznych

Miejsce wykonania badań: Ostrow Mazowiecka ul. Lubiejewska 5

Nazwa parametru	Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Niepewność	Wartość parametryczna*
Liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	2 ^(e)	[0;8]**1	0
Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/ A1:2017-04	jtk/100 ml	0	-	0
Liczba enterokoków	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	-	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72 h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	6 ^(e)	[3;11]**1	Bez nieprawidłowych zmian ^(d)
Autoryzował:	Agata Poślad Starszy asystent				

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi weryfikowanymi certyfikatami osób autoryzujących. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.

Opis stosowanych skrótów (o ile dotyczy):

- * Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- ** Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nie obejmuje pobierania próbek.
- **1 Niepewność oszacowaną zgodnie z wytycznymi PN-ISO 29201:2022-02 podaje się jako przedział ufności dla wyniku badania (przy 95% prawdopodobieństwie i współczynniku rozszerzenia k=2), nie obejmuje pobierania próbek.
- ^(a) Zastosowane przez laboratorium kryterium akceptowalności: smak/ zapach o wartości progowej < 1 przyjmuje się jako „akceptowalny”, smak/ zapach o wartości progowej ≥ 1 za „nieakceptowalny”.
- ^(c) Wynik badania (rezultat) znajduje się poza zakresem pomiarowym metody akredytowanej/nieakredytowanej wyrażony w formie < lub > („poniżej” lub „powyżej”) dolnej lub górnej granicy zakresu metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości. Nie dotyczy badań mikrobiologicznych.
- ^(d) Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:
 - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
 - 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta,
- ^(e) Wyniki poniżej 10 jtk/objętość, czyli powszechnie przyjętej dolnej granicy oznaczalności, a większe niż 3 jtk/objętość należy traktować jako „oszacowane liczby”, a wyniki od 1 do 3 jtk/objętość jako wykrycie obecności organizmu docelowego.
- ⁽⁵⁾ Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15mg Pt/l.
- ⁽⁶⁾ W przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero.

Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu z badań poza informacjami dostarczonymi przez klienta. Informacje dostarczone przez klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

Bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej niż w całości. Wyniki badania przedstawione w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.